

# BiSC: 48 meses/ meses



Nen/a - Niño/a

## Benvinguda

Primer de tot, us volem agrair la vostra participació en el projecte BiSC. El vostre temps és molt valuós, ja que les dades recollides seran molt útils per dur a terme els objectius científics i d'impacte social del projecte.

Amb el qüestionari de seguiment dels 48 mesos us farem una sèrie de preguntes sobre salut i hàbits del vostre fill/a.

Per assegurar una bona qualitat de la recollida de les dades, hem aplicat un sistema que obliga a contestar totes les preguntes.

El qüestionari tindrà una durada aproximada de 30 minuts. Us recordem que per a qualsevol dubte sobre el projecte podeu contactar amb nosaltres (Cecilia Persavento [cecilia.persavento@isglobal.org](mailto:cecilia.persavento@isglobal.org), +34650554671). Si és sobre el qüestionari, podeu escriure a [bisc\\_quest@isglobal.org](mailto:bisc_quest@isglobal.org).

**NOTA:** Seria preferible que la persona que va contestar els qüestionaris anteriors (2, 6, 12, 18 i 28 mesos), normalment la mare, fos la que contestés aquest qüestionari.

Comencem!

---

## Bienvenida

Primero de todo, le queremos agradecer su participación en el proyecto BiSC. Su tiempo es muy valioso, pues los datos recogidos serán de gran utilidad para llevar a cabo los objetivos científicos y de impacto social del proyecto.

Con el cuestionario de seguimiento de los 48 meses le haremos una serie de preguntas sobre salud y hábitos de su hijo/a.

Para asegurar una buena calidad de la recogida de los datos, hemos aplicado un sistema que obliga a contestar todas las preguntas.

El cuestionario tendrá una duración aproximada de unos 30 minutos. Le recordamos que para cualquier duda sobre el proyecto puede contactar con nosotros (Cecilia Persavento [cecilia.persavento@isglobal.org](mailto:cecilia.persavento@isglobal.org), +34650554671). Si es sobre el cuestionario, puede escribir a [bisc\\_quest@isglobal.org](mailto:bisc_quest@isglobal.org).

**NOTA:** Sería preferible que la persona que contestó los cuestionarios anteriores (2, 6, 12, 18 y 28 meses), normalmente la madre, fuera la que contestara el presente cuestionario.

¡Empecemos!

Data d'avui / Fecha de hoy: \_\_\_\_\_

**G1. Parentiu amb el nen/a de la persona que omple el qüestionari**  
**Parentesco con el niño/a de la persona que rellena el cuestionario:**

- Mare  
Madre
- Pare  
Padre
- Altres  
Otros

**CONDICIONANT si G1="Otros"**

**G1a. Si ha indicat "Altres", especifiqueu qui i el motiu:**

**Si indicó "Otros", especifique quién y el motivo:**

---

**Salut del nen/a - Salud del niño/a**

**S1. En els últims 12 mesos, algun metge li ha dit alguna vegada que el seu fill/a tenia una infecció al pit?**

**En los últimos 12 meses, ¿algún médico le ha dicho alguna vez que su hijo/a tenía una infección en el pecho?**

- Sí  
Sí
- No  
No
- No sap / no contesta  
No sabe/no contesta

**CONDICIONANT si S1="Sí"**

**S1a. En cas afirmatiu, especifiqui, quina infecció li va ser diagnosticada al seu fill/a?**

**En caso afirmativo, especifique ¿qué infección le fue diagnosticada a su hijo/a?**

	Marqui la casella si el seu fill/a ha tingut les següents infeccions <i>Marque la casilla si su hijo/a ha tenido las siguientes infecciones</i>	Medicació (ex. nom antibòtic). Si no recorda la medicació, indiqui "No sé". <i>Medicación (ej. Sí, nombre antibiótico). Si no recuerda medicación, indique "No sé".</i>
Bronquiolitis <i>Bronquiolitis</i>		
Bronquitis <i>Bronquitis</i>		
Pneumònia <i>Neumonía</i>		
Laringitis <i>Laringitis</i>		
No ho recorda <i>No recuerda</i>		

**S2. ¿Cuántas infecciones del oído ha tenido su hijo/a en los últimos 12 meses?**

**Quantes infeccions d'oïda ha tingut el seu fill/a en els últims 12 mesos?**

- Cap  
Ninguna
- 1 o 2

- 1 o 2  
 Més de 2  
 Más de 2

**CONDICIONANT si S2=opción 2 o 3**

S2a. Si ha contestat que tenia otitis, va prendre medicació? (indicar medicació; si no recorda medicació, indicar "No ho sap").

*Si ha contestado que tenía otitis, ¿tomó medicación? (indicar medicación; si no recuerda medicación, indicar "No sabe"):*

---

**S3. En els últims 12 mesos, quina de les següents frases descriu millor al seu fill/a?**

**En los 12 últimos meses, ¿cuál de las siguientes frases describe mejor a su hijo/a?**

*Mai té xiulets\*, encara que estigui refredat i amb mocositat, o tingui una altra infecció (núm episodis = 0)*

*Nunca tiene pitos\*, aunque esté resfriado y moco, o tenga otra infección (nº episodios=0)*

*Ocasionalment o de vegades té xiulets (núm episodis = 1-3)*

*Ocasionalmente o a veces tiene pitos (nº episodios=1-3)*

*Té xiulets la major part de el temps o sempre (núm episodis = 4 o més)*

*Tiene pitos la mayor parte del tiempo o siempre (nº episodios=4 o más)*

\*Per xiulets\* volem dir xiulets procedents de pit, però no la respiració sorollosa deguda a la nas tapat.

\*D'altra infecció volem dir mal de coll, infecció de l'oreja o febre

\*Por pitos queremos decir silbidos procedentes del pecho, pero no la respiración ruidosa debida a la nariz tapada.

\*Por otra infección queremos decir dolor de garganta, infección del oído o fiebre

**S4. El seu fill/a ha estat diagnosticat per un doctor de tenir asma?**

**¿Su hijo/a ha sido diagnosticado por un doctor de tener asma?**

- Sí  
 Sí  
 No  
 No

**CONDICIONANT si S4="Sí"**

S4a. Ha pres el seu fill/a alguna medicació per a l'asma o per dificultats respiratòries (opressió al pit, manca d'alè) durant els darrers 12 mesos?

*¿Ha tomado su hijo/a alguna medicación para el asma o por dificultades respiratorias (opresión en el pecho, falta de aliento) durante los últimos 12 meses?*

- Sí  
 Sí  
 No  
 No

**CONDICIONANT si S4a="Sí"**

S4b. En cas afirmatiu, quins? (s'hi inclouen qualsevol tipus d'inhaladors, nebulitzadors, comprimits o medicaments líquids):

*En caso afirmativo, ¿cuáles? (se incluyen cualquier tipo de inhaladores, nebulizadores, comprimidos o medicamentos líquidos):*

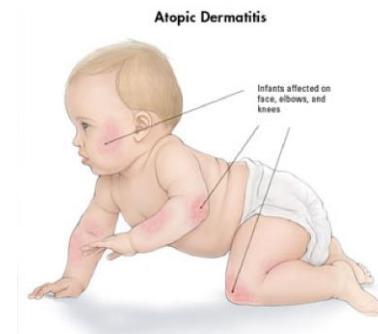
	Nom del medicament / Nombre del medicamento
1	

2	
3	
4	

S5. Algun metge li ha diagnosticat èczema atopic al seu fill/a entre el mes 19 i mes 28 d'edat? (li adjuntem 2 fotos per tal que pugui saber a què ens referim per èczema)

*¿Algún médico le ha diagnosticado eczema atópico a su hijo/a en los últimos 12 meses? (le adjuntamos 2 fotos para que pueda saber a qué nos referimos por eczema)*

- Sí  
Sí
- No  
No
- No sap / no contesta  
No sabe / no contesta



**CONDICIONANT si S5="Sí"**

S5a. Persisteix fins avui aquest problema?

*¿Persiste hasta hoy este problema?*

- Sí  
Sí
- No  
No
- No sap / no contesta  
No sabe / no contesta

S6. En els darrers 12 mesos, el seu fill/a ha tingut alguna vegada problemes d'esternuts, nas tapat o mocós **SENSE** estar refredat/da ni amb grip?

*En los últimos 12 meses, ¿su hijo/a ha tenido alguna vez problemas de estornudos, nariz tapada o mucosa **SIN** estar resfriado/a ni con gripe?*

- Sí  
Sí
- No  
No

**CONDICIONANT si S6="Sí"** S6a. En cas afirmatiu, en els darrers 12 mesos, aquest problema de nas ha estat acompanyat de picor i llagisme als ulls?

*En caso afirmativo, en los últimos 12 meses, este problema de nariz, ¿ha sido acompañado de picor y lagrimeo en los ojos?*

- Sí  
Sí
- No  
No

**S7. Ha estat el seu fill/a diagnosticat/ada per un doctor de tenir rinitis al·lèrgica (rinitis a causa de gats, pols,...) o rinitis al·lèrgica estacional (rinitis al pol·len)?**

*¿Ha sido su hijo/a diagnosticado/a por un doctor de tener rinitis alérgica (rinitis debido al gato, polvo,...) o rinitis alérgica estacional (rinitis al polen)?*

- Sí  
Sí
- No  
No

**S8. Alguna vegada el vostre fill ha tingut una o diverses reaccions anormals després de menjar un aliment en particular?**

*¿Alguna vez su hijo ha tenido una o varias reacciones anormales después de comer un alimento en particular?*

- Sí  
Sí
- No  
No

**CONDICIONANT si S8="Sí"**

**S8a. En cas afirmatiu, si us plau indiqueu quins aliments van ser:**

*En caso afirmativo, por favor indique qué alimentos fueron:*

- Fruita i/o verdures  
*Fruta y/o verduras*
- Llet  
*Leche*
- Ous  
*Huevos*
- Fruits secs  
*Frutos secos*
- Peix  
*Pescado*
- Marisc  
*Marisco*
- Altres  
*Otros*

**CONDICIONANT si S8a="Otros"**

**S8b. Si ha indicat "Altres", especifiqueu els aliments:**

*Si indicó "Otros", especifique los alimentos:*

---

**S9. Alguna vegada el vostre fill ha tingut una o diverses reaccions anormals després de prendre un medicament en particular?**

*¿Alguna vez su hijo ha tenido una o varias reacciones anormales después de tomar un medicamento en particular?*

- Sí  
Sí
- No  
No

**CONDICIONANT si S9="Sí"**

**S9a. En cas afirmatiu, indiqueu el o els medicaments (si no ho sap, escrivui "No ho sé"):**

*En caso afirmativo, indique el o los medicamentos (si no lo sabe, escriba "No sé"):*

---

**S10. En els darrers 12 mesos el seu fill/a ha patit algun quadre de diarrea i vòmits?**

*¿En los últimos 12 meses su hijo/a ha padecido algún cuadro de diarrea y vómitos?*

- Cap  
*Ninguno*
- 1 o 2

- 1 o 2  
 Més de 2  
 Més de 2

**S11. El nen/a ha estat diagnosticat d'alguna d'aquestes condicions per un doctor o especialista?**

*¿El niño/a ha sido diagnosticado de alguna de estas condiciones por un doctor/a o especialista?*

- Celiaquia  
Celiaquía  
Diabetis  
Diabetes  
Desordre genètic  
Desorden genético  
Altres condicions cròniques  
Otras condiciones crónicas

**CONDICIONANT si S11="Desordre genètic" o "Otras condiciones crónicas"**

**S11a. Si ha indicat “Desordre genètic” o “Altres condicions cròniques”, especifiqui quins són:**

*Si ha indicado “Desorden genético” o “Otras condiciones crónicas”, especifique cuáles son:*

---

**S12. En alguna ocasió el nen/a ha estat diagnosticat d'alguns dels següents trastorns del desenvolupament?**

*¿En alguna ocasión el niño/a ha sido diagnosticado de alguno de los siguientes trastornos del desarrollo?*

- No ha estat diagnosticat de cap trastorn del desenvolupament  
*No ha sido diagnosticado de ningún trastorno del desarrollo*  
 Trastorn motor  
*Trastorno motor*  
 Trastorn en el desenvolupament del llenguatge  
*Trastorno en el desarrollo del lenguaje*  
 Trastorn de la regulació i del comportament (hipersensible, TDAH, trastorn negativista desafiant...)  
*Trastorno de la regulación y del comportamiento (hipersensible, TDAH, trastorno negativista desafiante...)*  
 Trastorno de relació i comunicació (TEA, Trastorno multisistémico del desenvolupament, ...)  
*Trastorno de relació i comunicació (TEA, Trastorn multisistémic del desenvolupament, ...)*  
 Retard evolutiu o variant de la normalitat  
*Retraso evolutivo o variante de la normalidad*  
 Altres  
*Otros*

**CONDICIONANT si S12="qualsevol menys la primera opció"**

**S12a. Si us plau, indiqueu el trastorn diagnosticat:**

*Por favor, indique el trastorno diagnosticado:*

---

**S13. El seu fill/a pren medicació regularment? (si ha indicat medicaments per a l'asma a la pregunta S4 no cal que els repeteixi aquí)**

*¿Su hijo/a toma medicación regularmente? (si ha indicado medicamentos para el asma en la pregunta S4 no hace falta que los repita aquí)*

- Sí  
*Sí*  
 No  
*No*

**CONDICIONANT si S13="Sí"**

S13a. En cas afirmatiu, indiqueu el medicament:  
*En caso afirmativo, indique el medicamento:*

	Nom del medicament / Nombre del medicamento
1	
2	
3	
4	

### Qüestionari d'hàbits del son (CSHQ) - *Cuestionario de hábitos de sueño (CSHQ)*

Les preguntes següents estan relacionades amb els costums de son del seu fill/a i les seves possibles dificultats amb el dormir. Intenti recordar el què ha passat la darrera setmana per contestar aquesta enquesta. Si aquesta setmana hi hagués hagut alguna circumstància que pogués alterar el son (malalties, viatges, etc.) del seu fill/a contesti l'enquesta pensant en una setmana habitual. Marqui:

- Sempre: si passa cada nit
- Sovint: si passa 5 o 6 cops per setmana
- De vegades: si passa de 2 a 4 cops per setmana
- Poques vegades: si passa un cop per setmana
- Mai: si passa menys d'una vegada per setmana

Las siguientes preguntas están relacionadas con las costumbres de sueño de su hijo/a y sus posibles dificultades con el dormir. Trate de recordar lo sucedido en la última semana para contestar esta encuesta. Si en esa semana hubiera habido alguna circunstancia que pudiera alterar el sueño (enfermedades, viajes, etc.) de su hijo/a conteste la encuesta pensando en una semana habitual. Marque:

- Siempre: si ocurre todas las noches
- A menudo: si ocurre 5 o 6 veces por semana
- A veces: si ocurre de 2 a 4 veces por semana
- Rara vez: si ocurre una vez por semana
- Nunca: si ocurre menos de una vez por semana

### A L'HORA D'ANAR A DORMIR / A LA HORA DE ACOSTARSE

CSHQ\_A. Escriviu l' hora habitual a la qual el vostre fill/a es fica al llit:  
*Escriba la hora habitual a la que se acuesta su hijo/a:*

CSHQ\_A1. Nits entre setmana / Noches entre semana \_\_\_\_ : \_\_\_\_ (format 24:00h)

CSHQ\_A2. Nits de caps de setmana / Noches de fines de semana \_\_\_\_ : \_\_\_\_

(format 24:00h)

I nen o la nena... <i>El niño o la niña...</i>  (cops a la setmana) <i>(veces a la semana)</i>	Sempre (7)  <i>Siempre</i> (7)	Sovint (5-6) <i>A menudo</i> (5-6)	A vegades (2-4) <i>A veces</i> (2-4)	Poques vegades (1) <i>Rara vez</i> (1)	Mai (0) <i>Nunca</i> (0)
1- Es fica al llit sempre a la mateixa hora <i>Se acuesta siempre a la misma hora</i>					
2- S'adorm abans de 20 minuts <i>Se duerme antes de 20 minutos</i>					
3- S'adorm sol al seu llit <i>Se duerme solo en su cama</i>					
4- S'adorm al llit dels pares o d'algun germà <i>Se duerme en la cama de los padres o de algún hermano</i>					
5- Necesita que el pare o la mare estigui a l'habitació per adormir-se Necesita que esté el padre o la madre en la habitación para dormirse					
6- Es resisteix a anar al llit quan és hora (plora, no vol estar al llit, etc) <i>Se resiste a ir a la cama cuando es la hora (llora, no quiere estar en la cama, etc)</i>					
7- Té por de dormir a les fosques <i>Tiene miedo a dormir a oscuras</i>					
8- Té por de dormir sol <i>Tiene miedo a dormir solo</i>					

#### CONDUCTA DEL SON / CONDUCTA DEL SUEÑO

CSHQ\_B. Escrigui la quantitat habitual de son del seu fill/a cada dia (combinant el son nocturn i les migdiades): \_\_\_\_\_ hores i \_\_\_\_\_ minuts

Escriba la cantidad habitual de sueño de su hijo/a cada día (combinando el sueño nocturno y las siestas): \_\_\_\_\_ horas y \_\_\_\_\_ minutos

<b>El nen o la nena... El niño o la niña...</b>  <b>(cops a la setmana) (veces a la semana)</b>	<b>Sempre (7)</b>  <b>Siempre (7)</b>	<b>Sovint (5-6) A menudo (5-6)</b>	<b>A vegades (2-4)</b>  <b>A veces (2-4)</b>	<b>Poques vegades (1)</b>  <b>Rara vez (1)</b>	<b>Mai (0)</b>  <b>Nunca (0)</b>
9. Dorm molt poc <i>Duerme muy poco</i>					
10. Dorm el temps necessari <i>Duerme el tiempo necesario</i>					
11. Dorm aproximadament la mateixa quantitat d'hores cada dia <i>Duerme aproximadamente la misma cantidad de horas todos los días</i>					
12. Mulla el llit a la nit <i>Moja la cama por la noche</i>					
13. Parla mentre dorm <i>Habla mientras duerme</i>					
14. Està inquiet i es mou molt durant mentre dorm <i>Está inquieto y se mueve mucho durante el sueño</i>					
15. Té somnambulisme <i>Tiene sonambulismo</i>					
16. Va al llit d'una altra persona durant la nit (pare, germà, etc.) <i>Va a la cama de otra persona durante la noche (padre, hermano/a, etc.)</i>					
17. Grinyola les dents mentre dorm (és possible que el seu dentista li hagi dit això) <i>Rechina los dientes mientras duerme (es posible que su dentista le haya dicho esto)</i>					
18. Ronca de manera sorollosa <i>Ronca de manera ruidosa</i>					
19. Sembla deixar de respirar mentre dorm <i>Parece dejar de respirar mientras duerme</i>					
20. Esbufega i/o panteix mentre dorm <i>Resopla y/o jadea mientras duerme</i>					

21. Té problemes per dormir fora de casa (visitar familiars, vacances) <i>Tiene problemas para dormir fuera de casa (visitar a familiares, vacaciones)</i>					
22. Es desperta durant la nit plorant, suant, espantat, etc. <i>Se despierta durante la noche llorando, sudando, asustado, etc.</i>					
23. Es desperta alterat per un malson <i>Se despierta alterado por una pesadilla</i>					

#### DESPERTARS NOCTURNOS / DESPERTARES NOCTURNOS

El nen o la nena... <i>El niño o la niña...</i>  (cops a la setmana) <i>(veces a la semana)</i>	Sempre (7) <i>Siempre (7)</i>	Sovint (5-6) <i>A menudo (5-6)</i>	A vegades (2-4) <i>A veces (2-4)</i>	Poques vegades (1) <i>Rara vez (1)</i>	Mai (0) <i>Nunca (0)</i>
24. Es desperta una vegada a la nit <i>Se despierta una vez por la noche</i>					
25. Es desperta més d'una vegada a la nit <i>Se despierta más de una vez por la noche</i>					

#### DESPERTAR MATUTÍ / DESPERTAR MATUTINO

CSHQ\_C. Escrigui l'hora en què el vostre fill/a generalment es desperta al matí:  
*Escriba la hora en la que su hijo/a generalmente se despierta por la mañana:*

CSHQ\_C1. Entre setmana / Entre semana \_\_\_\_ : \_\_\_\_ (format 24:00h)

CSHQ\_C2. Caps de setmana / Fines de semana \_\_\_\_ : \_\_\_\_ (format 24:00h)

<b>El nen o la nena... El niño o la niña...</b>  <b>(cops a la setmana) (veces a la semana)</b>	<b>Sempre (7) Siempre (7)</b>	<b>Sovint (5-6) A menudo (5-6)</b>	<b>A vegades (2-4) A veces (2-4)</b>	<b>Poques vegades (1) Rara vez (1)</b>	<b>Mai (0) Nunca (0)</b>
26. Es desperta per si mateix/a <i>Se despierta por sí mismo/a</i>					
27. Es desperta de mal humor <i>Se despierta de mal humor</i>					
28. Els adults o els germans el desperten <i>Los adultos o los hermanos le despiertan</i>					
29. Té dificultats per sortir del llit <i>Tiene dificultades para salir de la cama</i>					
30. El nen triga molt a estar alerta al matí <i>El niño tarda mucho en ponerse alerta por la mañana</i>					

#### SOMNOLÈNCIA DIÜRNA / SOMNOLENCIA DIURNA

<b>El nen o la nena... El niño o la niña...</b>  <b>(cops a la setmana) (veces a la semana)</b>	<b>Sempre (7) Siempre (7)</b>	<b>Sovint (5-6) A menudo (5-6)</b>	<b>A vegades (2-4) A veces (2-4)</b>	<b>Poques vegades (1) Rara vez (1)</b>	<b>Mai (0) Nunca (0)</b>
31. Sembla cansat <i>Parece cansado</i>					

Durant la setmana passada, el seu fill/a ha semblat molt adormit o s'ha adormit durant les activitats següents? (indiqui segons correspongui):

*Durante la semana pasada, ¿su hijo/a ha parecido muy dormido o se ha dormido durante las siguientes actividades? (indique según corresponda):*

	<b>No adormit No dormido</b>	<b>Molt somnolent Muy somnoliento</b>	<b>Es queda adormit Se queda dormido</b>
32. Mirant la TV <i>Viendo la TV</i>			
33. En el cotxe <i>En el coche</i>			

## Dieta i conducta alimentària - *Dieta y conducta alimentaria*

**D1. Si us plau, indiqueu si és veritable o fals cadascun dels ítems en relació amb els hàbits alimentaris del vostre fill/a:**

**Por favor, indique si es verdadero o falso cada uno de los ítems en relación a los hábitos alimenticios de su hijo/a:**

	Verdadero	Falso
1. Pren dues o més racion de fruita al dia <i>Toma dos o más raciones de fruta al día</i>		
2. Pren una o més racion de verdures i/o hortalisses crues o cuinades al dia <i>Toma una o más raciones de verduras y/o hortalizas crudas o cocinadas al día</i>		
3. Pren una ració a l' hora de dinar i una altra a l' hora de sopar de llegums, carn (pollastre, gall dindi o conill o altres carns sense greixos), peix i/o ou al dia <i>Toma una ración en comida y otra en cena de legumbres, carne (pollo, pavo o conejo u otras carnes sin grasas), pescado y/o huevo al día</i>		
4. Més de la meitat dels aliments que consumeix són d'origen vegetal (fruites, verdures, hortalisses, llegums, fruita seca, patates, cereals integrals) <i>Más de la mitad de los alimentos que consume son de origen vegetal (frutas, verduras, hortalizas, legumbres, frutos secos, patatas, cereales integrales)</i>		
5. Quan consumeix carn sense greix, ous i/o peixos solen ser frescos i mínimament processats <i>Cuando consume carne sin grasa, huevos y/o pescados suelen ser frescos y mínimamente procesados</i>		
6. Pren una o més vegades a la setmana menjar precuinat o menjar ràpid tipus pizzas i hamburgueses <i>Toma una o más veces a la semana comida precocinada o comida rápida tipo pizzas y hamburguesas</i>		
7. Pren una o més racion de llegums (cigrons, mongetes blanques, llenties, pèsols) a la setmana <i>Toma una o más raciones de legumbres (garbanzos, judías blancas, lentejas, guisantes) a la semana</i>		
8. A casa se sol cuinar al forn, a la planxa (paella amb poc oli) o cuit (sense utilitzar fregidora) <i>En casa se suele cocinar al horno, a la plancha (sartén con poco aceite) o cocido (sin usar la freidora)</i>		
9. Quan pren cereals (pasta, arròs, quinoa, cuscús) sempre els consumeix integrals <i>Cuando toma cereales (pasta, arroz, quinoa, cuscús) siempre los consume integrales</i>		
10. Pren una ració de fruits secs naturals o torrats sense sal almenys 3 cops a la setmana <i>Toma una ración de frutos secos naturales o tostados sin sal al menos 3 veces a la semana</i>		

11. A casa es fa servir l'oli d'oliva verge (verd fosc) en lloc de l'oli de gira-sol (groc) <i>En casa se utiliza el aceite de oliva virgen (verde oscuro) en lugar del aceite de girasol (amarillo)</i>		
12. Pren una o més vegades refrescos, sucs i/o batuts comercials durant la setmana <i>Toma una o más veces refrescos, zumos y/o batidos comerciales durante la semana</i>		
13. Quan pren una ració de lactis són sempre naturals (e.g., llet, iogurt sense sucre, formatge fresc) o mínimament processats <i>Cuando toma una ración de lácteos son siempre naturales (e.g., leche, yogur sin azúcar, queso fresco) o mínimamente procesados</i>		
14. Quan esmorza pren brioixeria, galetes, sucs, batuts o productes processats <i>Cuando desayuna toma bollería, galletas, zumos, batidos o productos procesados</i>		
15. Quan esmorza pren aliments sense processar o mínimament processats (e.g., fruita, fruits secs, ou o pa integral) <i>Cuando desayuna toma alimentos sin procesar o mínimamente procesados (e.g., fruta, frutos secos, huevo o pan integral)</i>		
16. Pren diverses vegades a la setmana brioixeria industrial (dolços, galetes, snacks o xocolata) i llaminadures (patates fregides, cuquets, caramels o gominoles) <i>Toma varias veces a la semana bollería industrial (dulces, galletas, snacks o chocolate) y golosinas (patatas fritas, gusanitos, caramelos o gominolas)</i>		

D2. Si us plau, llegixi les afirmacions següents i marqui la casella més apropiada en relació a la conducta alimentària del seu fill/a:

*Por favor, lea las siguientes afirmaciones y marque la casilla más apropiada en relación a la conducta alimentaria de su hijo/a:*

	Mai / Nunca	Poques vegades / Pocas veces	A vegades / A veces	Sovint / A menudo	Sempre / Siempre
1. Si tingués l'opció, el seu fill/a menjaria la major part del temps <i>Si tuviera la opción, su hijo/a comería la mayor parte del tiempo</i>					
2. Si li ho permetessin, el seu fill/a menjaria massa. <i>Si se lo permitieran, su hijo/a comería demasiado.</i>					
3. Si tingués l'oportunitat, el seu fill/a sempre tindria menjar a la boca <i>Si tuviera la oportunidad, su hijo/a siempre tendría comida en la boca.</i>					
4. El seu fill/a sempre està demanant menjar. <i>Su hijo/a siempre está pidiendo comida.</i>					
5. El seu fill/a té molta gana. <i>Su hijo/a tiene un gran apetito.</i>					

6. Fins i tot si el seu fill/a està ple/na, troba espai per menjar el seu menjar preferit. <i>Incluso si su hijo/a está lleno/a, encuentra espacio para comer su comida favorita.</i>				
7. El seu fill/a menja lentament. <i>Su hijo/a come lentamente.</i>				
8. El seu fill acaba els seus àpats ràpidament. <i>Su hijo/a termina sus comidas rápidamente.</i>				
9. El seu fill/a triga més de 30 minuts a acabar un àpat. <i>Su hijo/a tarda más de 30 minutos en terminar una comida.</i>				
10. El seu fill/a menja cada cop més a poc a poc durant el transcurs d'un àpat. <i>Su hijo/a come cada vez más despacio durante el transcurso de una comida.</i>				
11. El seu fill/a s'omple abans d'acabar el seu àpat. <i>Su hijo/a se llena antes de terminar su comida.</i>				
12. El seu fill/a s'omple fàcilment. <i>Su hijo/a se llena fácilmente.</i>				
13. El seu fill/a deixa menjar al plat al final d'un àpat. <i>Su hijo/a deja comida en su plato al final de una comida.</i>				
14. El seu fill/a no pot menjar un àpat si ha menjat un aperitiu just abans. <i>Su hijo/a no puede comer una comida si ha comido un tentempié justo antes.</i>				

## Otra información

01. Globalment, considerant tota la seva activitat física (AF): com considera el seu fill/a?  
*Globalmente, considerando toda su actividad física (AF): ¿cómo considera usted a su hijo/a?*

- Sedentari: assegut gairebé sempre, sense pràctica d'AF o esports, sota cura.  
*Sedentario/a: sentado casi siempre, sin práctica de AF o deportes, bajo cuidados.*
- Poc actiu/iva: activitats assegudes, escassa AF o esports.  
*Poco activo/a: actividades sentadas, escasa AF o deportes.*
- Moderadament actiu/a: poc temps assegut, lleugera AF o esports.  
*Moderadamente activo/a: poco tiempo sentado, ligera AF o deportes.*
- Bastant actiu/a: gairebé sempre dempeus, freqüent AF o esports.  
*Bastante activo/a: casi siempre de pie, frecuente AF o deportes.*
- Molt actiu/a: sempre de peu/movent-se, intensa AF o esports diàriament)  
*Muy activo/a: siempre de pie/moviéndose, intensa AF o deportes a diario)*
- No sap / no contesta  
*No sabe / no contesta*

O2. Indiqui si està d'acord o en desacord amb les afirmacions següents sobre l'ús de dispositius amb pantalla per part del nen/a a casa:

*Indique si está de acuerdo o en desacuerdo con las declaraciones a continuación con respecto al uso de dispositivos con pantalla del niño/a en el hogar:*

	D'acord / De acuerdo	En desacord / En desacuerdo
El nen/a sempre ha de demanar permís abans d'utilitzar els mitjans de pantalla <i>El niño/a siempre debe pedir permiso antes de usar medios de pantalla.</i>		
Hi ha límits establerts sobre quant de temps el nen pot utilitzar els mitjans de pantalla <i>Hay límites establecidos sobre cuánto tiempo el niño puede usar los medios de pantalla</i>		
Hi ha límits establerts sobre quan el nen pot utilitzar els mitjans de pantalla durant el dia <i>Hay límites establecidos para cuando el niño puede usar medios de pantalla durante el día</i>		
Hi ha límits establerts per als jocs que el nen pot jugar <i>Hay límites establecidos para los juegos que el niño puede jugar</i>		
Hi ha límits establerts per a quines pel·lícules, clips de YouTube, programes de televisió i programes d'entreteniment pot veure el nen <i>Hay límites establecidos para las películas, clips de YouTube, programas de televisión y programas de entretenimiento que el niño puede ver.</i>		

O3. Si us plau, indiqui amb quina freqüència (dies per setmana) el vostre fill/a ha estat exposat a pantalles en els últims 12 mesos (EXCLOENT EL TEMPS A L'ESCOLA)? (quan diem pantalles ens referim a TV, iPADs, mòbils, ordinador, consoles, e-books, etc):

*Por favor, indique con qué frecuencia (días por semana) su hijo/a ha estado expuesto a pantallas en los últimos 12 meses (EXCLUYENDO EL TIEMPO EN LA ESCUELA)? (cuando decimos pantallas nos referimos a TV, iPADs, móviles, ordenador, consolas, e-books, etc):*

	Mai (cap dia de la setmana) <i>Nunca (ningún día de la semana)</i>	Ocasionalment (menys d'un dia per setmana) <i>Ocasionalmente (menos de un día semana)</i>	A vegades (1 o 2 dies a la setmana) <i>A veces (1 o 2 días por semana)</i>	Sovint (entre 3 i 5 dies a la setmana) <i>A menudo (entre 3 y 5 días a la semana)</i>	Sempre (entre 6 i 7 dies a la setmana) <i>Siempre (entre 6 y 7 días a la semana)</i>
Durant els àpats, el seu fill/a mira la pantalla? <i>Durante las comidas, ¿su hijo/a ve la pantalla?</i>					
El seu fill/a mira la pantalla sol/a? <i>¿Su hijo/a ve la pantalla solo/a?</i>					

Vostè o la seva parella seuen a mirar la pantalla amb el seu fill/a? ¿Usted o su pareja se sientan a ver la pantalla con su hijo/a?					
Utilitza o ha utilitzat la pantalla per a calmar o mantenir distret al seu fill/a? ¿Utiliza o ha utilizado la pantalla para calmar o mantener distraído a su hijo/a?					
El seu fill/a mira la pantalla dins de la primera mitja hora després de despertar-se al matí? Su hijo/a ve la pantalla dentro de la primera media hora después de despertarse por la mañana?					
El seu fill/a mira la pantalla abans d'anar a dormir? ¿Su hijo/a ve la pantalla antes de ir a dormir?					

**CONDICIONANT:** si han marcat "Mai" a totes les categories de la pregunta O3, saltar a la pregunta O4.

O3a. Pensant en els darrers 12 mesos, i **EXCLOENT EL TEMPS A L'ESCOLA**, de mitjana, quant de temps passa el seu fill/a veient la pantalla AL DIA? (en cas que el seu fill/a estigui menys d'una hora, indiqui "0" a la casella d'hores i els corresponents minuts a la casella de minuts - hem posat un exemple per a aquest cas).

Pensando en los últimos 12 meses, y **EXCLUYENDO EL TIEMPO EN LA ESCUELA**, ¿de media, cuánto tiempo pasa su hijo/a viendo la pantalla AL DÍA? (en caso de que su hijo/a esté menos de una hora, indique "0" en la casilla de horas y los correspondientes minutos en la casilla de minutos - hemos puesto un ejemplo para este caso).

Hores/dia (mitjana) Horas/día (media)	Hores (exemple: 0) Horas (ejemplo: 0)	Minuts (exemple: 25) Minutos (ejemplo: 25)
Entre setmana (temps per dia) Entre semana (tiempo por día)		
El cap de setmana (temps per dia) El fin de semana (tiempo por día)		

O3b. Pensant en els darrers 12 mesos, quin percentatge del temps en el que el seu fill/a ha mirat la pantalla s'ha dedicat a activitats educatives en comparació amb l'oci (videojocs, YouTube, TV...)?

Pensando en los últimos 12 meses, ¿qué porcentaje del tiempo en el que su hijo/a ha mirado la pantalla se ha dedicado a actividades educativas en comparación con el ocio (videojuegos, YouTube, TV...)?

- 0% educació i 100% lleure
- 0% educación y 100% ocio
- 25% educació i 75% lleure
- 25% educación y 75% ocio
- 50% educació i 50% lleure
- 50% educación y 50% ocio
- 75% educació i 25% lleure
- 75% educación y 25% ocio
- 100% educació i 0% lleure
- 100% educación y 0% ocio

O4. En els darrers 12 mesos, han viscut animals en el seu domicili?

*¿En los últimos 12 meses, han vivido animales en su domicilio?*

Sí

Sí

No

No

**CONDICIONANT si O4="Sí"**

O4a. Si la seva resposta és "Sí" a la pregunta anterior, indiqui quins animals té o ha tingut des de llavors a casa seva. Seleccioni tots els que correspongi.

*Si su respuesta es "Sí" en la pregunta anterior, indique qué animales tiene o ha tenido desde entonces en su casa. Seleccione todos los que corresponda.*

- Gat(s)  
*Gato(s)*
- Gos(sos)  
*Perro(s)*
- Cobaia/hàmster/ratolí, etc  
*Cobaya/hámster/ratón, etc*
- Conill  
*Conejo*
- Canari(s) o altres ocells  
*Canario(s) u otros pájaros*
- Gallina(s) o altres aus de corral  
*Gallina(s) u otras aves de corral*
- Peix(os)  
*Pez(eces)*
- Altres  
*Otros*

**CONDICIONANT si O4a="Otros"**

O4b. Si ha indicat "Altres", si us plau especifiqui quin:

*Si ha indicado "Otros", por favor especifique cuál:*

---

O5. En els darrers 12 mesos, el seu fill/a ha estat exposat/da al fum del tabac a casa, a casa d'altres familiars, a llocs d'oci (per exemple, restaurants, cafeteries, bars, etc.) o altres llocs?

*En los últimos 12 meses, ¿su hijo/a ha estado expuesto/a al humo del tabaco en casa, en casa de otros familiares, en lugares de ocio (por ejemplo, restaurantes, cafeterías, bares, etc.) u otros lugares?*

- Sí, a casa o casa de familiars  
*Sí, en casa o casa de familiares*
- Sí, però no a casa o casa de familiars  
*Sí, pero no en casa o casa de familiares*
- No  
*No*

**CONDICIONANT si O5="Sí"**

O5a. Si la seva resposta és qualsevol de les opcions "Sí", indiqui quantes hores a la SETMANA el seu fill/a està exposat al fum del tabac. Indiqui "No ho sé" si no sabeu el nombre d'hores.

*Si su respuesta es cualquiera de las opciones "Sí", indique cuántas horas a la SEMANA estuvo su hijo/a expuesto al humo del tabaco. Indique "No sé" si no sabe el número de horas.*

	Casa / Casa	Casa familiars (avis, oncles...) / <i>Casa familiares (abuelos, tíos...)</i>	Llocs d'oci / Lugares de ocio	Altres (indiqui hores i especifiqui lloc) / <i>Otros (indique horas y especifique lugar)</i>
Hores a la <b>setmana</b> <i>Horas a la semana</i>				

**O6. El dormitori del seu fill/a dóna a un carrer (és a dir, carrer més proper que pugui veure des de la finestra)?**

*¿El dormitorio de su hijo/hija da a una calle (es decir, calle más cercana que pueda ver desde la ventana)?*

No, no dóna cap a carrer, dóna a un pati interior o similar

*No, no da a ninguna calle, da a un patio interior o similar*

Sí, dóna directament sobre un carrer (directament significa que el carrer passa just a sota/davant de la finestra)

*Sí, da directamente sobre una calle (directamente significa que la calle pasa justo debajo/enfrente de la ventana)*

Sí, dóna de banda a un carrer (es veu des de la finestra, però no està just a sota, passa pel costat)

*Sí, da de lado a una calle (se ve desde la ventana, pero no está justo debajo, pasa por el lado)*

Sí, dóna a un carrer, però és lluny

*Sí, da a una calle, pero está lejos*

No hi ha finestra

*No hay ventana*

#### CONDICIONANT si O6="Sí"

**O6a. Si doneu a un carrer, quin és el nom del carrer?**

*Si da a una calle, ¿cuál es el nombre de la calle?*

**O7. En una setmana normal, durant els darrers 12 mesos, de mitjana, quantes hores el seu fill/a ha passat temps o ha jugat en els espais naturals següents? (Indiqui 00 si no va a aquest espai natural).**

*En una semana normal, durante los últimos 12 meses, en promedio, ¿cuántas horas su hijo/a ha pasado tiempo o ha jugado en los siguientes espacios naturales? (Indique 00 si no va a dicho espacio natural).*

	Hores/setmana Horas/semana
Parcs públics* <i>Parques públicos*</i>	
Boscos/Altres espais verds naturals <i>Bosques/Otros espacios verdes naturales</i>	
Jardí privat (a casa seva) <i>Jardín privado (en su casa)</i>	
Camps agrícoles <i>Campos agrícolas</i>	
Llacs/riberes/platges <i>Lagos/riberas/playas</i>	

\*Es considera parc públic si l'espai té verd (arbres, gespa, etc.). Si l'espai és de ciment o cautzú, o només conté sorra, no es considera parc públic

\*Se considera parque público si el espacio tiene verde (árboles, césped, etc). Si el espacio es de cemento o cautzú, o contiene solamente arena, no se considera parque público

**O8. El vostre fill/a actualment va a l'escola?**

**Su hijo/a actualmente va a la escuela?**

- Sí
- Sí
- No
- No

**CONDICIONANT si O8="Sí"**

**O8a. Si heu contestat "Sí" a la pregunta anterior, si us plau, indiqueu l'escola a la qual assisteix el vostre fill/a i la direcció (si no sap els detalls de la direcció, escriviu "NA" als camps per als quals no tingui aquesta informació).**

**Sí ha contestado "Sí" a la pregunta anterior, por favor, indique la escuela a la que asiste su hijo/a y la dirección (si no sabe los detalles de la dirección, escriba "NA" en los campos para los que no tenga dicha información).**

Nom de l'escola <i>Nombre de la escuela</i>	Tipus de via <i>Tipo de via</i>	Nom de la via <i>Nombre de la via</i>	Portal <i>Portal</i>	Pis i porta <i>Piso y puerta</i>	Municipio <i>Municipio</i>	Codi postal <i>Código postal</i>

## CBCL 1.5 anys a 5 anys / CBCL 1.5 años a 5 años

Si us plau completi aquest qüestionari amb la seva opinió sobre el comportament del seu fill(a), fins i tot encara que pensi que altres persones no estan d'acord amb vostè. Si creu necessari anotí comentaris addicionals al final de cada frase i en els espais habilitats per a tal fi.

A continuació hi ha una llista de frases que descriuen als(les) nens(es). **Pensi en el comportament del seu fill(a) ara o durant els últims dos mesos.** Si us plau contesti totes les frases de la millor manera possible, fins i tot si algunes d'elles semblen no descriure al seu fill(a).

- Marqui l'**opció 0** si la descripció en relació al seu fill(a) **no és certa (que sàpiga vostè).**
- Marqui l'**opció 1** si la frase descriu al seu fill(a) de manera quelcom **encertada o algunes vegades encertada.**
- Marqui l'**opció 2** si la frase descriu al seu fill(a) de manera **encertada molt sovint o bastant sovint.**

---

*Por favor complete este cuestionario con su opinión sobre el comportamiento de su hijo(a), incluso aunque piense que otras personas no están de acuerdo con usted. Si cree necesario anote comentarios adicionales al final de cada frase y en los espacios habilitados para tal fin.*

A continuación, hay una lista de frases que describen a los(las) niños(as). **Piense en el comportamiento de su hijo(a) ahora o durante los últimos dos meses.** Por favor conteste todas las frases de la mejor manera posible incluso si algunas de ellas parecen no describir a su hijo(a).

- Marque la **opción 0** si la descripción con respecto a su hijo(a) **no es cierta (que sepa usted).**
- Marque la **opción 1** si la frase describe a su hijo(a) de manera **algo cierta o algunas veces.**
- Marque la **opción 2** si la frase describe a su hijo(a) de manera **cierta muy a menudo o bastante a menudo.**

	0	1	2
1. Mals o malestares (sense causa mèdica: no inclogui mals de cap o d'estòmac)			

1. Dolores o molestias (sin causa médica: no incluya dolores de cabeza o de estómago)			
2. Es comporta com si fos més petit(a)			
2. Se comporta como si fuera más pequeño(a)			
3. Té por de provar coses noves			
3. Tiene miedo de probar cosas nuevas			
4. Evita mirar als ulls a altres personnes			
4. Evita mirar a los ojos a otras personas			
5. No pot concentrar-se o prestar atenció durant massa temps			
5. No puede concentrarse o prestar atención durante mucho tiempo			
6. No pot estar assegut(a) quiet(a), és mogut(a), o hiperactiu(va)			
6. No puede estar quieto(a) sentado(a), es movido(a), o hiperactivo(a)			
7. No suporta que les coses estiguin fora del seu lloc			
7. No soporta que las cosas estén fuera de su sitio			
8. No suporta esperar, ho vol tot a l'instant			
8. No soporta esperar, lo quiere todo de inmediato			
9. Mastega coses que no són comestibles			
9. Mastica cosas que no son comestibles			
10. És massa dependent o aferrat(a) als adults			
10. Es demasiado dependiente o apagado(a) a los adultos			
11. Busca ajuda constantment			
11. Busca ayuda constantemente			
12. Va restret(a), no defeca (quan no està malalt(a))			
12. Tiene estreñimiento, no defeca (cuando no está enfermo(a))			
13. Plora molt			
13. Llora mucho			
14. És cruel amb els animals			
14. Es cruel con los animales			
15. Desafiant			
15. Desafiante			
16. Les seves demandes han de ser satisfetes immediatament			
16. Sus demandas deben ser satisfechas inmediatamente			
17. Trenca les seves pròpies coses			
17. Rompe sus propias cosas			
18. Trenca les coses dels seus familiars o d'altres nens			
18. Rompe las cosas de sus familiares o de otros niños			
19. Té diarrea (quan no està malalt (a))			
19. Tiene diarrea (cuando no está enfermo(a))			
20. Desobedient			
20. Desobediente			
21. Qualsevol canvi en la rutina l'altera			
21. Cualquier cambio en la rutina le altera			
22. No vol dormir sol(a)			
22. No quiere dormir solo(a)			
23. No contesta quan altres personnes li parlen			
23. No contesta cuando otras personas le hablan			
24. No menja bé			
24. No come bien			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 24**, si us plau, posi exemples:

Si ha respondido 1 o 2 en la **pregunta 24**, por favor, ponga ejemplos:

---

	0	1	2
25. No es duu bé amb altres nens(es)			
25. No se lleva bien con otros niños(as)			

26. No sap divertir-se, actua com un adult 26. <i>No sabe divertirse, actúa como un adulto</i>			
27. No sembla sentir-se culpable després de portar-se malament 27. <i>No parece sentirse culpable después de portarse mal</i>			
28. No vol sortir de casa 28. <i>No quiere salir de casa</i>			
29. Es frustra fàcilment 29. <i>Se frustra fácilmente</i>			
30. Es posa gelós(a) fàcilment 30. <i>Se pone celoso(a) fácilmente</i>			
31. Menja o beu coses que no són aliment - no inclogui llaminadures 31. Come o bebe cosas que no son alimento - no incluya golosinas			
32. Té por de certs animals, situacions o llocs diferents de l'escola 32. <i>Tiene miedo a ciertos animales, situaciones o lugares diferentes de la escuela</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 31**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 31, por favor, ponga ejemplos:*

---

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 32**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 32, por favor, ponga ejemplos:*

---

	0	1	2
33. S'ofèn fàcilment 33. <i>Se ofende fácilmente</i>			
34. Es fa mal amb molta freqüència, és propens(a) a tenir accidents 34. <i>Se hace daño con mucha frecuencia, es propenso(a) a tener accidentes</i>			
35. Es fica en moltes baralles 35. <i>Se mete en muchas peleas</i>			
36. Es fica en tot 36. <i>Se mete en todo</i>			
37. S'altera massa quan el separen dels seus pares 37. <i>Se altera demasiado cuando le separan de sus padres</i>			
38. Li costa quedar-se adormit(da). 38. <i>Le cuesta quedarse dormido(a).</i>			
39. Mals de cap (sense causa mèdica) 39. <i>Dolores de cabeza (sin causa médica)</i>			
40. Pega a altres persones 40. <i>Pega a otras personas</i>			
41. Aguanta la respiració 41. <i>Aguanta la respiración</i>			
42. Fa mal sense voler a altres personnes o als animals 42. <i>Hace daño sin querer a otras personas o a los animales</i>			
43. Sembla trist sense raó apparent 43. <i>Parece triste sin razón aparente</i>			
44. Malhumorat(da) 44. <i>Malhumorado(a)</i>			
45. Nàusees, se sent malament (sense causa mèdica) 45. <i>Nauseas, se siente mal (sin causa médica)</i>			
46. Moviments nerviosos o tics 46. <i>Movimientos nerviosos o tics nerviosos</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 46**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 46, por favor, ponga ejemplos:*

---

	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
47. Nerviós(a), ansiós o tens <i>47. Nervioso(a) o tenso(a)</i>			
48. Malson/s <i>48. Pesadillas</i>			
49. Menja massa <i>49. Come demasiado</i>			
50. Es cansa massa <i>50. Se cansa demasiado</i>			
51. Sent pànic sense motiu <i>51. Siente pánico sin motivo</i>			
52. Sent mal quan fa caca (sense causa mèdica) <i>52. Dolor al hacer caca (sin causa médica)</i>			
53. Ataca físicament a altres persones <i>53. Ataca físicamente a otras personas</i>			
54. Es fica el dit al nas; s'esgarrapa la pell o altres parts del cos <i>54. Se mete el dedo en la nariz; se araña la piel u otras partes del cuerpo</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 54**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 54, por favor, ponga ejemplos:*

---

	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
55. Juga massa amb els seus òrgans sexuals <i>55. Juega demasiado con sus órganos sexuales</i>			
56. Coordinació lenta o maldestra <i>56. Mala coordinación o torpeza</i>			
57. Problemes amb els ulls (sense causa mèdica) <i>57. Problemas con los ojos (sin causa médica)</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 57**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 57, por favor, ponga ejemplos:*

---

	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
58. El càstig no fa canviar el seu comportament <i>58. El castigo no hace cambiar su comportamiento</i>			
59. Passa ràpidament d'una activitat a una altra <i>59. Pasa rápidamente de una actividad a otra</i>			
60. Erupcions o altres problemes a la pell (sense causa mèdica) <i>60. Erupciones u otros problemas en la piel (sin causa médica)</i>			
61. Es nega a menjar <i>61. Se niega a comer</i>			
62. Es nega a participar en jocs actius <i>62. Se niega a participar en juegos activos</i>			
63. Balanceja repetidament el cap o el cos <i>63. Mece repetidamente la cabeza o el cuerpo</i>			

64. Es resisteix a anar al llit per les nits 64. <i>Se resiste a ir a la cama por la noche</i>			
65. Es resisteix a aprendre a fer servir el vàter 65. <i>Se resiste a aprender a usar el váter</i>			
66. Crida molt 66. <i>Grita mucho</i>			
67. Sembla no reaccionar a l'afecte 67. <i>Parece no reaccionar al cariño</i>			
68. S'avergonyeix amb facilitat, té molt sentit del ridícul 68. <i>Se avergüenza con facilidad, tiene mucho sentido del ridículo</i>			
69. Egoista o es nega a compartir 69. <i>Egoísta o se niega a compartir</i>			
70. Demostra poc afecte cap als altres 70. <i>Demuestra poco afecto hacia los demás</i>			
71. Demostra poc interès pel que li envolta 71. <i>Demuestra poco interés por lo que le rodea</i>			
72. Demostra poc temor a fer-se mal 72. <i>Demuestra poco temor a hacerse daño</i>			
73. Massa tímida(a) 73. <i>Demasiado tímido(a)</i>			
74. Dorm menys que la majoria dels/les nens(es) durant el dia i/o la Nit 74. <i>Duerme menos que la mayoría de los/las niños(as) durante el día y/o la noche</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 65**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 65, por favor, ponga ejemplos:*

---

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 74**, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 74, por favor, ponga ejemplos:*

---

	0	1	2
75. Empastifa o juga amb les caques 75. <i>Embadurna o juega con las cacas</i>			
76. Problemes per parlar 76. <i>Problemas para hablar</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la pregunta 76, si us plau, posi exemples:

*Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 76, por favor, ponga ejemplos:*

---

	0	1	2
77. Es queda mirant a el buit o sembla preocupat(da) 77. <i>Se queda mirando al vacío o parece preocupado(da)</i>			
78. Mals de panxa o recargolaments (sense causa mèdica) 78. <i>Dolores de estómago o retortijones (sin causa médica)</i>			
79. Canvia ràpidament de la tristor a l'eufòria 79. <i>Cambia rápidamente de la tristeza a la alegría</i>			
80. Comportament estrany 80. <i>Comportamiento raro</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la **pregunta 80**, si us plau, posi exemples:

Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 80, por favor, ponga ejemplos:

---

	0	1	2
81. Tossut(da), malhumorat(da), irritable 81. <i>Tozudo(a), malhumorado(a), irritable</i>			
82. Canvis sobtats d'humor o sentiments 82. <i>Cambios repentinos de humor o sentimientos</i>			
83. Malhumorat(da), posa mala cara amb freqüència 83. <i>Malhumorado(a), pone mala cara con frecuencia</i>			
84. Parla o plora mentre dorm 84. <i>Habla o llora mientras duerme</i>			
85. Té rebequeries o mal geni 85. <i>Tiene rabietas o mal genio</i>			
86. Massa preocupat(da) per la neteja o l'ordre 86. <i>Demasiado preocupado(a) por la limpieza o el orden</i>			
87. Massa poruc(ga) o ansiós(a) 87. <i>Demasiado miedoso(a) o ansioso(a)</i>			
88. Poc cooperador(a) 88. <i>Poco cooperador(a)</i>			
89. Poc actiu(va), lent(a), o li falta energia 89. <i>Poco activo(a), lento(a), o le falta energía</i>			
90. Infeliç, trist o deprimit(da) 90. <i>Infeliz, triste o deprimido(a)</i>			
91. Massa sorollós(a) 91. <i>Más ruidoso(a) de lo común</i>			
92. S'altera en situacions noves o amb persones que acaba de conèixer 92. <i>Se altera en situaciones nuevas o con personas que acaba de conocer</i>			

Si ha respost a 1 o 2 a la pregunta 92, si us plau, posi exemples:

Si ha respondido 1 o 2 en la pregunta 92, por favor, ponga ejemplos:

---

	0	1	2
93. Vòmits (sense causa mèdica) 93. <i>Vómitos (sin causa médica)</i>			
94. Es desperxa amb freqüència durant la nit 94. <i>Se despierta con frecuencia durante la noche</i>			
95. Se'n va de casa 95. <i>Se va de casa</i>			
96. Demana molta atenció 96. <i>Exige mucha atención</i>			
97. Es queixa molt 97. <i>Se queja mucho</i>			
98. S'aïlla, no es relaciona amb els altres 98. <i>Se aísla, no se relaciona con los demás</i>			
99. Es preocupa molt 99. <i>Se preocupa mucho</i>			

**100.** Si us plau anoti qualsevol altre problema que tingui el seu fill(a) i que no estigui inclòs en aquesta llista (indiqui amb una X l'opció que més s'adequa: 0, 1 o 2).  
*Por favor anote cualquier otro problema que tenga su hijo(a) y que no esté incluido en esta lista (indique con una X la opción que más se adecua: 0, 1 o 2).*

	<b>Descripció del problema</b> <i>Descripción del problema</i>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>Problema 1</b>				
<b>Problema 2</b>				
<b>Problema 3</b>				

## Final - Final

Ja hem finalitzat el qüestionari del seguiment dels 48 mesos. Si ho desitgeu, podeu deixar un comentari, suggeriment o dubte a la casella habilitada per a aquest efecte.

De nou, us agraïm el vostre temps i esperem comptar amb la vostra participació en futurs seguiments de la cohort BiSC!

Moltes gràcies!

—

*Ya hemos finalizado el cuestionario del seguimiento de los 48 meses. Si lo desea, puede dejar un comentario, sugerencia o duda en la casilla habilitada para tal efecto.*

*De nuevo, le agradecemos su tiempo y esperamos contar con su participación en futuros seguimientos de la cohorte BiSC!*

*Muchas gracias!*

COMENTARI / COMENTARIO